

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 825,300 KG Net weight 680,400 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441Position3	840 PC	680,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	60 PC	16 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180 661

Delivery no. / Date: 7170482 / 26.11.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

180 209 659
500 881 6451

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 03/12/2018

Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228037

26.11.2018-11:49

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.306

CONTAINER ID: LB SC 448

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7170472 28.11.2018 010	2500326201 2500326201 P: 17 - P: 102 -	595	PC	S/	Transmission Housing Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 35 TBA-501494 0 TBA-501623	5500034455
7170473 28.11.2018 010	2500326401 2500326401 P: 19 - P: 114 -	570	PC	S/	Clutch Housing Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 30 TBA-501494 0 TBA-501622	5500034501
7170477 29.11.2018 010	0550722441 0550722441 P: 3 - P: 60 - P: 60 - P: 3 -	840	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 280 TBA-520921 0 TBA-501668 0 TBA-520880 0 TBA-550528	5500039817
7170480 29.11.2018 010	0550723441 0550723441 P: 3 - P: 60 - P: 60 - P: 3 -	840	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 280 TBA-520921 0 TBA-501668 0 TBA-520880 0 TBA-550528	5500039817
7170482 29.11.2018 010	0550724441 0550724441 P: 3 - P: 60 - P: 60 - P: 3 -	840	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 280 TBA-520921 0 TBA-501668 0 TBA-520880 0 TBA-550528	5500039817
7170485 29.11.2018 010	0550725441 0550725441 P: 3 - P: 60 - P: 60 - P: 3 -	840	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cp1 Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 280 TBA-520921 0 TBA-501668 0 TBA-520880 0 TBA-550528	5500039817

***** E N D *****

F. FINE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

GR: QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

03 DIC 2018

"Prelievo con riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
grün = Exemplar für den Empfänger
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ANAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 6 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GITRAG S.P.A. IA DELICATINI 10000 MODIGNE		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwölzer GmbH & Co. International Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schwolzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <u>Modigne</u> Land/Pays: <u>Italien</u>		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <u>X</u>	
4 Ort und Tag der Übergabe des Gutes Lieu et date de la remise de la marchandise Ort/Lieu: <u>GETRAG</u> Land/Pays: <u>GETRAG B.V. & Co. KG</u> Datum/Date: <u>18.11.18</u> Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 6 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <u>Inspektions # 223.137</u>			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <u>36 x 7</u>	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis <u>12</u>	8 Art der Verpackung Mode d'emballage <u>12 x 6 x 4</u>	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport <u>CMR</u>
10 Statistikknummer No. statistique <u>13 316 kg</u>		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanères et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Ausgefertigt in Etablie à <u>Bad Windsheim</u> am <u>17.11.18</u>		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) <u>GETRAG B.V. & Co. KG</u>		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) <u>SWOLZER</u>	
24 Gut empfangen, gerechnet und quittiert (Reçu, compté et quitté) <u>03.12.2018</u> <u>10000 MODIGNE</u>		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergang Données pour la détermination de la distance avec franchissement de frontière von <u>Bad Windsheim</u> bis <u>Modigne</u> km <u>12</u>	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz <u>EJ-1111</u> Anhängerkennzeichen <u>1111</u>	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature <u>18.11.18</u> <u>10000 MODIGNE</u>	
30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/date/signature <u>18.11.18</u> <u>10000 MODIGNE</u>		31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature <u>18.11.18</u> <u>10000 MODIGNE</u>	

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrstoffkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.